Q. 7. **Translate the following into English by keeping in view figurative/idiomatic expressions.** **(10)**

استعماریت پسند انگر یزی اقدار کےسا منے خوش آمدانہ اور فر ما نبردارانہ طرزِ عمل کے بر خلا ف ، جسے بر
طا نوی حکمرانوں نے فر و غ دیا تھااور جسے اہل ہند نے اُس دور میں اختیار کر رکھا تھا ۔ سید احمد خاں اور
اُن کے اعلیٰ مر تبت اور روشن دما غ فر زند سید محمو د دو نو ں نے ایسا رویہ اختیار کر نے کی کو شش کی
گو یا وہ انگر یزو ں کے مساوی اور ہم مر تبہ ہوں ۔ سن ۱۸٦٧ء کے آگر ہ دربا ر کا واقعہ نہ صر ف مسلما نو ں
کو بلکہ پور ی ہندوستا نی قو م کو بخو بی معلو م تھا ۔ سید احمد خاں نے اس در با ر سے اس لیے علیحد گی اختیا
ر کی تھی کہ وہا ں ہندوستانیو ں کو انگر یزو ں کے مقا بلے میں کم تر در جے کی نشست فرا ہم کی گئی تھی ۔
اس دربا ر میں سید احمد خاں کو ایک تمغہ عطا کیا جا نے والا تھا ۔ بعد میں میرٹھ کے کمشنر ولیمس کو یہ خد
مت تقویض کی گئی کہ وہ علی گڑھ ریلو ے اسٹیشن جا کر سید احمد خا ں کو تمغہ پیش کر یں۔

****

Q.7: Translation — Paper 2021

Against the welcoming and subm-issive behaviour towards the colonial english authority, which was promoted by british rulers and adopted by the indians at that era. Syed Ahmed Khan and his high-ranked and bright minded son, both tried to act as if they were equals to the britishers. The incident of Agra Darbar in 1867 was well known not only by muslims but also by the entire indian nation. A medal was to be conferred on Syed Ahmed Khan at that Darbar. Williams, the Commissioner of Mirut was later assigned the duty to present the medal to Syed Ahmed Khan at Aligarh railway station.

CS CamScanner